



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione del Consiglio
comunale**

**del 30.09.2026
n. 53**

OGGETTO:

Realizzazione del nuovo centro culturale Pinis a San Martino – approvazione dell’aggiornamento del Documento di indirizzo alla progettazione (DIP) e del nuovo quadro economico programmatico

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale:

Presenti sono i signori:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei				
Geom. Felix Graffonara				
Susanna Talmon				
Christian Clara				
Rafael Clara				
Dr. Ing. Gustavo Mischi				
Elmar Erlacher	X			
Carolina Chizzali	X			

**Beschluss des
Gemeinderates**

**vom 30.09.2026
Nr. 53**

GEGENSTAND:

Errichtung des neuen Kulturzentrums Pinis in St. Martin – Genehmigung der Aktualisierung des Projektierungsleitdokuments (DIP) und der neuen programmatischen Kostenschätzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind die Herren:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Martin Flöss				
Stephan Ploner				
Alexander Zingerle				
Ewald Clara				
Sara Clara				
Jenny Mischi				
Armin Forer				

**Deliberaziun dl Consëi de
Comun**

**di 30.09.2026
nr. 53**

CONTEGNÜ

Realisaziun dl zënter cultural nü a San Martin - aprovaziun dl ajornamënt dl documënt d’indicaziun ala proietaziun (DIP) y dl cheder economic programatic nü

Dô l’ademplimënt dles formalitês scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, ël gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësc Consëi comunai:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet die
Gemeindesekretärin, Frau

Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell’adunanza

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl’indonada, suratol

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Consiglio comunale la trattazione dell’oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeinderat die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët al Consëi de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
---	---	--

<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>zSFEDuo+cEH+Yneid9d5dhl3hwKmTW2A2ghpI4lyHhQ=</i>		

<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>qq9Wd++U+xRYRn-DEW8Bt37v+SxxQ5PnBU/ORbb6rdg=</i>		

IL CONSIGLIO COMUNALE	DER GEMEINDERAT	LE CONSËI DE COMUN
Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 4 del 12.01.2024, con la quale è stato approvato lo studio di fattibilità tecnica ed economica per la realizzazione del Centro culturale Pinis a San Martino, prot. n. 13446/2023, presentato dall'arch. Giuseppe Nagler, con un costo complessivo stimato pari a euro 4.620.448,40; Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 200 del 22.08.2024 con la quale è stato approvato il Documento di indirizzo alla progettazione (DIP) elaborato dal RUP in data 22.08.2024, ID n. I200408921, ai sensi dell'art. 3 dell'Allegato I.7 al D.Lgs. n. 36/2023; Dato atto che il DIP originario stabilisce un importo dei lavori, inclusi i costi della sicurezza, pari a euro 3.596.402,69 e un costo complessivo dell'opera pari a euro 4.620.448,40; Richiamata la deliberazione della giunta comunale n. 43 del 28.02.2025, con la quale, a seguito di procedura aperta, è stato aggiudicato al Raggruppamento temporaneo "Stifter + Bachmann – Bergmeister Srl" il servizio di progettazione di fattibilità tecnico-economica, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e redazione del progetto antincendio; Visto il contratto stipulato in data 20.05.2025, rep. n. 814/2025, con il predetto raggruppamento temporaneo, del quale lo studio professionale "Stifter + Bachmann" è capogruppo e mandatario;	Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 4 vom 12.01.2024, mit welchem die technisch-wirtschaftliche Machbarkeitsstudie für die Errichtung des Kulturzentrums Pinis in St. Martin, Prot. Nr. 13446/2023, vorgelegt von Arch. Giuseppe Nagler, mit geschätzten Gesamtkosten von 4.620.448,40 Euro genehmigt worden ist Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 200 vom 22.08.2024, mit welchem das vom EPV am 22.08.2024 ausgearbeitete Projektierungsleitdokument (PLD), ID Nr. I200408921, im Sinne von Art. 3 des Anhangs I.7 zum GvD Nr. 36/2023 genehmigt worden ist; Festgehalten, dass im ursprünglichen PLD Kosten für Arbeiten, einschließlich der Sicherheitskosten, in Höhe von 3.596.402,69 Euro und Gesamtkosten des Bauvorhabens in Höhe von 4.620.448,40 Euro festgelegt sind; Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 43 vom 28.02.2025, mit welchem im Rahmen eines offenen Verfahrens die Dienstleistung zur Erstellung einer technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsstudie, zur Koordinierung der Sicherheit in der Planungsphase und zur Ausarbeitung des Brandschutzkonzepts an die Arbeitsgemeinschaft „Stifter + Bachmann – Bergmeister Srl“ vergeben wurde; Nach Einsichtnahme in den am 20.05.2025 abgeschlossenen Vertrag, Rep. 814/2025, mit der vorgenannten zeitweiligen Arbeitsgemeinschaft, deren federführender Partner und Bevollmächtigter die Kanzlei „Stifter + Bachmann“ ist;	Odü la deliberaziun dla Junta de Comun nr. 4 di 12.01.2024, cun chëra che al è gnü aprové le stüde de fatibilità tecnica y economica por la realisaziun dl zënter cultural Pinis a San Martin, prot. nr. 13446/2023, presenté dal arch. Giuseppe Nagler cun en cost complessif stimé a euro 4.620.448,40; Odü la deliberaziun dla Junta de Comun nr. 200 di 22.08.2024 cun chëra che al è gnü aprové le documënt d'indicaaziun ala proietaziun (DIP) lauré fora dal RUP ai 22.08.2024, ID nr. I200408921, aladô dl art. 3 dla injunta I.7 al D.lgs. nr. 36/2023; Dal momënt che le DIP original stabilësc en import di laurs, cun lapró i cosé de segurëza, anfat a euro 3.596.402,69 y en cost complessif dla opera anfat a euro 4.620.448,40 Odü la deliberaziun dla Junta de Comun nr. 43 di 28.02.2025, cun chëra che al è gnü surandé, do le destrigamënt de na prozedöra daverta, al ragrupamënt temporan "Stifter + Bachmann – Bergmeister srl" le sorvisc de proietaziun de fatibilità tecnica-economica, coordinamënt dla segurëza tla fasa de proietaziun y redaziun dl proiet cuntra le medefüch; Odü le contrat stlüt jö ai 20.05.2025, rep. nr. 814/2025 cun le ragrupamënt emporan suradit de chël che le Stüde profesional "Stifter + Bachman"n é capogrup y mandatar;

Preso atto che nel corso dell'elaborazione progettuale sono emerse nuove indicazioni ed esigenze dell'Amministrazione, nonché aggiornamenti tecnici ed economici, che comportano una sostanziale revisione del quadro economico originario;

Vista la relazione dell'RTI acquisita al protocollo comunale numero 10808 del 03.09.2026, dalla quale risultano il nuovo stato della progettazione, le ragioni dell'aumento dei costi, il quadro economico aggiornato, le eventuali ripercussioni sulle prestazioni già affidate e una prima valutazione dei futuri costi annuali di esercizio e manutenzione;

Dato atto che, sulla base dei dati aggiornati, l'importo stimato dei lavori ammonta a euro 4.464.310,00 ed il costo complessivo programmatico dell'opera ammonta a euro 5.933.200,13, entrambi al netto/compreso IVA come specificato nel quadro economico allegato;

Visto l'aggiornamento del Documento di indirizzo alla progettazione predisposto dal RUP in data 18.09.2026 ID n. I200572632 che recepisce le mutate esigenze dell'Amministrazione, il nuovo quadro economico e le indicazioni necessarie per la prosecuzione della progettazione;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

A votazione per alzata di mano con 13 voti favorevoli, 0 voto contrario e 0 astenuti su 13 consiglieri presenti e votanti

In Anbetracht der Tatsache, dass im Laufe der Projektausarbeitung neue Vorgaben und Anforderungen der Verwaltung sowie technische und wirtschaftliche Anpassungen zutage getreten sind, die eine wesentliche Überarbeitung des ursprünglichen wirtschaftlichen Rahmens zur Folge haben;

Nach Einsichtnahme in den Bericht der Arbeitsgemeinschaft, protokolliert in der Gemeinde am 03.09.2026 unter der Nummer 10808, in welchem der aktuelle Stand der Planung, die Gründe für den Kostenanstieg, die aktualisierte wirtschaftliche Lage, etwaige Auswirkungen auf die bereits vergebenen Leistungen sowie eine erste Einschätzung der künftigen jährlichen Betriebs- und Instandhaltungskosten dargelegt werden;

In Anbetracht dessen, dass sich der geschätzte Betrag für die Arbeiten auf der Grundlage der aktualisierten Daten auf 4.464.310,00 Euro beläuft und die geplanten Gesamtkosten des Vorhabens 5.933.200,13 Euro betragen, jeweils ohne bzw. inklusive Mehrwertsteuer, wie in der beigefügten Kostenübersicht angegeben;

Nach Einsichtnahme in die Aktualisierung des vom EPV am 18.09.2026 mit der ID-Nr. I200572632 erstellten Planungsleitdokumentes, der den geänderten Anforderungen der Verwaltung, den neuen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen und den für die Fortsetzung der Planung erforderlichen Vorgaben Rechnung trägt;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 13 anwesende und abstimmende Gemeinderäte

Tignì cunt che tratan l'elaboraziun dl proiet éle gnü fora indicaziuns y esigenzes nöies dl'aministrazion, y ince ajornamënc tecnics y economics, che comporta na revijiun sostanziala dl cheder economic originar;

Odü la relaziun dla RTI protocolada tl protocol de Comun al numer 10808 di 03.09.2026 da chëra che al resultëia la situaziun nöia dla proietaziun, les rajuns dl aumënt di cosc, le cheder economic ajorné, les repercusiuns eventuales sön les prestaziuns bele surandades y na pröma valutaziun di cosc anuai de gestiun y de manutenziun tl dagnì;

Anoté che, sön la basa di dac ajorná, la soma stimada di laurs è de 4.464.310,00 y le cost complessif programatiche dla opera fej fora euro 5.933.200,13, trami dui al neto/cun lapró la CVA sciöche specifiché tl cheder economic injunté;

Odü l'ajornamënt dl documënt de indicaziun ala proietaziun arjigné dal RUP ai 18.09.2026 ID nr. I200572632 che tol sö les esigenzes mudades dl'aministrazion, le cheder economic nü y les indicaziuns debojëgn por jí inant cun la proietaziun;

Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;

Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;

Cun 13 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 13 aconsiadus presënc y litënc, dades jö alzan sö la man

DELIBERA

1. di richiamare le premesse quale parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di approvare l'aggiornamento del Documento di indirizzo alla progettazione (DIP) relativo alla realizzazione del nuovo centro culturale Pinis a San

BESCHLIESST

1. auf die Prämissen als ergänzenden und wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses hinzuweisen;
2. die Aktualisierung des Planungsleitdokumentes (PLD) für die Errichtung des neuen Kulturzentrums „Pinis“ in St.Martin zu genehmigen, der

DELIBRËIEL

1. da recordé les premisses sciöche pert integranta y sostanziala de chësta deliberaziun;
2. de aprové l'ajornamënt dl documënt de indicaziun ala proietaziun (DIP) che reverda la realisaziun dl zënter

Martino, predisposto dal RUP in data 18.09.2026 ID n. I200572632 allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;

vom EPV am 18.09.2026 unter der ID-Nr. I200572632 erstellt wurde und diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beigefügt ist;

cultural nù Pinis a San Martin, arjigné ca dal RUP ai 18.09.2026 ID nr. I200572632 injunté a chësta deliberaziun sciöche pert integranta y sostanziala;

3. di approvare il nuovo quadro economico programmatico dell'intervento, per un importo complessivo di euro 5.933.200,13, così articolato:
 - costi di costruzione: euro 4.464.310,00;
 - somme a disposizione dell'Amministrazione: euro 1.468.890,13;
 4. di stabilire che l'importo complessivo di euro 5.933.200,13 costituisce il limite economico programmatico da rispettare nel completamento del PFTE;
 5. di dare atto che la copertura finanziaria dell'intervento è prevista, in via programmatica, nella misura dell'80 per cento mediante contributi della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e della Provincia autonoma di Bolzano e, per il restante 20 per cento, mediante mezzi propri del Comune ed eventualmente mediante l'assunzione di un mutuo, subordinatamente alla concessione dei contributi e all'adozione dei necessari provvedimenti finanziari e di bilancio;
 6. di autorizzare il Sindaco a presentare alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige e alla Provincia autonoma di Bolzano le domande di contributo e di finanziamento relative all'intervento, compresa la domanda integrativa di contributo, e a sottoscrivere la relativa documentazione.
 7. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.
3. die neue programmatische Kostenschätzung für das Vorhaben in Höhe von insgesamt 5.933.200,13 Euro zu genehmigen, die sich wie folgt zusammensetzt:
 - Baukosten: 4.464.310,00 Euro;
 - Beträge zur Verfügung der Verwaltung : 1.468.890,13 Euro;
 4. festzusetzen, dass der Gesamtbetrag von 5.933.200,13 Euro die bei der Vervollständigung des PTWM einzuhaltende wirtschaftliche Obergrenze darstellt;
 5. festzuhalten, dass die finanzielle Deckung der Maßnahme programmatisch zu 80 Prozent durch Zuschüsse der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen sowie zu den restlichen 20 Prozent durch Eigenmittel der Gemeinde und gegebenenfalls durch die Aufnahme eines Darlehens vorgesehen ist, vorbehaltlich der Gewährung der Beiträge und des Erlasses der erforderlichen Finanz- und Haushaltsmaßnahmen;
 6. den Bürgermeister zu ermächtigen, bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen die Anträge auf Zuschüsse und Finanzierungen im Zusammenhang mit dem Vorhaben, einschließlich des ergänzenden Zuschussantrags, einzureichen und die entsprechenden Unterlagen zu unterzeichnen.
 7. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.
3. da aprové le cheder economiche programatiche nù dl intervënt por na soma complessiva de euro 5.933.200,13, partida sö insciö:
 - coscé de costruziun: euro 4.464.310,00;
 - coscé a desposiziun dl'aministraziun: euro 1.468.890,13;
 4. da stabilí che la soma complessiva de euro 5.933.200,13 é le limit economiche da tigní ite tl completamënt dl PFTE;
 5. de anoté che la curida finanziaria dl intervënt é programada tla mosöra dl 80 porcënt tres contribuc dla Regiun Trentin-Südtirol y dla Provinzia Autonoma da Balsan y, por le rest dl 20 porcënt cun mesi dl Comun y eventualmënter cun l'assunziun de n impräst, döt subordiné ala conzesciun di contribuc y al adoziun di provedimënc finanziares y de bilanz che vá debojëgn;
 6. da autorizé l'ombolt a presenté ala Regiun Autonoma Trentin-Südtirol y ala Provinzia Autonoma da Balsan les domandes de contribut y de finanziaimënt che reverda l'intervënt cun lapró la domanda integrativa de contribut, y a sotescri la documentaziun relativa.
 7. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de süa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss einreichen.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta deliberaziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Präsident**

**La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin**

Dr. Giorgio Costabiei

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter